

**DATOS DEL AERÓDROMO / AIRFIELD DATA**  
**NO OFICIAL / NON OFFICIAL**  
Rev. 4 Publicado el / Published on 25/12/2017

**LEUN - CALZADA DE VALDUNCIEL-SALAMANCA**

**DATOS GEOGRÁFICOS Y DE ADMINISTRACIÓN DEL AERÓDROMO**

**ARP (WGS-84):**

41° 04' 30" N  
05° 43' 40" W

**Ubicación:** a 2km SO Calzada de Valdunciel y 10km NO Salamanca

**Elevación:** 2664ft (812m) AMSL

**Temperatura de Referencia:** 29°C

**Declinación magnética:** 1° 46' W (2015)

**Cambio Anual:** 8,0' E

**Propietario:** Serafín Gordillo

**Gestor Centro de Vuelos:**

Jorge Rugero Gomar

**AFTN:** LEUN

**Datos de Contacto:**

Jorge Rugero: +34 606 355 113 jorgerugero@gmail.com

Serafín Gordillo: +34 696 161 772

**Tránsito Autorizado:** VFR-HJ

**Uso del Aeródromo:** Ultraligeros (ULM), Aviación General (AG)

**AIRFIELD GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATION DATA**

**ARP (WGS-84):**

41° 04' 30" N  
05° 43' 40" W

**Situation:** 2km SW Calzada de Valdunciel and 10km NW Salamanca.

**Elevation:** 2664ft (812m) AMSL

**Reference Temperature:** 29°C

**Magnetic Variation:** 1° 46' W (2015)

**Annual Change:** 8,0'E

**Property:** Serafín Gordillo

**Flight Center Manager:**

Jorge Rugero Gomar

**AFTN:** LEUN

**Contact Information:**

Jorge Rugero: +34 606 355 113

Serafín Gordillo: +34 696 161 772

**Approved Traffic:** VFR-HJ

**Airfield Use:** Ultralights (ULM), General Aviation (GA).

**SERVICIOS DEL AERÓDROMO**

**Aeródromo:** Diario de orto a ocaso, principalmente los fines de semana

**Espacio Disponible en Hangar:** Consultar con gestor del campo

**Taller de Mantenimiento:** No

**Aduanas e Inmigración:** No

**Servicios Médicos y de Sanidad:** No. Botiquín.

**AIS/ARO/OPV:** N/A

**Información MET:** No

**ATS:** No

**Abastecimiento de Combustible:** No. Gasolinera más cercana 2km en Calzada de Valdunciel.

**Asistencia en tierra:** No

**Seguridad:** Alarma conectada H24.

**Deshielo:** No.

**Extinción de Incendios:** Extintores en todos los hangares

**Retirada de Aeronaves Inutilizadas:** consultar con gestor del campo

**AIRFIELD SERVICES**

**Airfield:** Daily from sunrise to sunset, mainly weekends

**Hangar Space:** Call airfield manager

**Maintenance workshop:** No

**Customs and Inmigration:** No

**Health and Sanitation:** No

**AIS/ARO/OPV:** N/A

**MET Briefing:** No

**ATS:** No

**Fuelling:** No. Nearest gas station 2km in Calzada de Valdunciel.

**Ground Handling:** No

**Security:** Alarma conectada H24.

**Deicing:** No.

**Firefighting:** Extinguishers in all hangars

**Removal of Disabled Aircraft:** Call airfield manager

**SERVICIOS CERCANOS PARA LOS PASAJEROS**

<http://calzadadevaldunciel.es/sector-servicios/>

**Alojamiento:**

Casa Rural MariCarmen: 923 310 101 / 695 174 771

**Restaurante y Bar:** club social en Aeródromo

La Herradura: 606 319 485 / 605 782 197

Asador Joaquín: 923 310 002

El Pozo: 923 310 152 / 666 634 740

**NEARBY PASSENGER SERVICES**

<http://calzadadevaldunciel.es/sector-servicios/>

**Accommodation:**

Casa Rural MariCarmen: 923 310 101 / 695 174 771

**Restaurant & Bar:** social club in airfield.

La Herradura: 606 319 485 / 605 782 197

Asador Joaquín: 923 310 002

El Pozo: 923 310 152 / 666 634 740

**Transporte:**

Radio Taxi Salamanca: 923 126 420  
 Taxi Topas: 923 355 656 / 647 443 400

**Servicios Médicos:** Botiquín

Urgencias Centro de Salud Calzada: 923 310 251  
 Farmacia: 923 310 217

**Banco/Cajero:**

Caja Duero: 923 310 096  
 Banco de Castilla: 923 310 077

**Gasolinera:**

REPSOL: 923 310 069

**Información Turística:**

[www.calzadadevaldunciel.es](http://www.calzadadevaldunciel.es)  
<http://www.salamanca.es/>  
<http://www.zamora-turismo.com/>

**EMERGENCIAS**

**Emergencias Generales:** 112  
**Bomberos:** 080  
**Guardia Civil Calzada:** 923 127 226  
**Guardia Civil General:** 062  
**CIAIAC:** 915 978 960

**DETALLES DEL ÁREA DE MOVIMIENTO**

**Plataforma:** 2.150m<sup>2</sup> hierba  
**Calle de Rodaje:** Anchura 14 m. hierba

**SISTEMAS Y SEÑALES DE GUÍA DE RODAJE**

**Sistema de Guía de Rodaje:** Punto de espera  
**Señalización de RWY:** Designadores, umbral desplazado, umbral franja de pista

**OBSTÁCULOS**

Ninguno

**CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LA PISTA****Transportation:**

Radio Taxi Salamanca: 923 126 420  
 Taxi Topas: 923 355 656 / 647 443 400

**Medical Services:** Botiquín

Emergency health center Calzada: 923 310 251  
 Pharmacy: 923 310 217

**Bank/Cash Dispenser:**

Caja Duero: 923 310 096  
 Banco de Castilla: 923 310 077

**Gas Station:**

REPSOL: 923 310 069

**Tourist Information:**

[www.calzadadevaldunciel.es](http://www.calzadadevaldunciel.es)  
<http://www.salamanca.es/>  
<http://www.zamora-turismo.com/>

**EMERGENCIAS**

**General Emergencies:** 112  
**Fire Department:** 080  
**Guardia Civil Calzada:** 923 127 226  
**Guardia Civil General:** 062  
**CIAIAC:** 915 978 960

**MOVEMENT AREA DETAILS**

**Apron:** 2.150m<sup>2</sup> grass  
**Taxiway:** Width 14 m. grass

**TAXIING GUIDANCE SYSTEM AND MARKINGS**

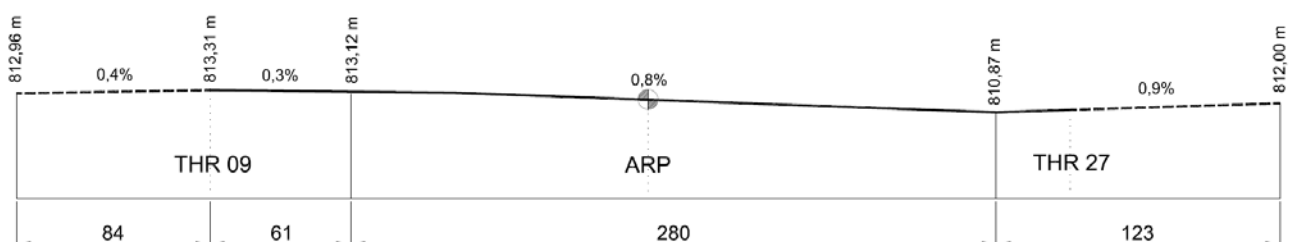
**Taxiing Guidance System:** Runway holding position  
**RWY Markings:** Designators, displaced threshold, threshold, runway strip

**OBSTACLES**

None

**RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS**

PISTA / RWY	SUPERFICIE / SURFACE	Dim (m)	Franja / Strip (m)	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	OBSERVACIONES / REMARKS
09	Hierba / Grass	548 x 15	598 x 30	548	548	548	464	Umbral desplazado Threshold displaced 84m
27	Hierba / Grass	548 x 15	598 x 30	548	548	548	457	Umbral desplazado Threshold displaced 91m

**Perfil:****Profile:**

## ESPACIO AÉREO

La Zona de Operaciones del Aeródromo se encuentra debajo de estas áreas restringidas:

LER 71A: 1000ft AGL – FL100; Invierno: L-V 0630-1700 EXC HOL

LER 71B: 1000ft AGL – FL240; Verano: L-V 0530-1600 EXC HOL

Otros horarios anunciados por NOTAM

A 10 km de distancia:

SALAMANCA CTR: GND – FL100

A 14km de distancia:

Centro penitenciario de Topas. No volar a menos de 2km.

## RADIOAYUDAS CERCANAS

VOR SALAMANCA: 112.20MHz

VOR ZAMORA: 117.10MHz

## CIRCUITO RECOMENDADO

Pista 09/27: El circuito se realizará por el sur del campo a una altitud de 975m - 3200ft ASL (163m – 536ft AGL).

**Fallo de radio:** orbitar 1km al norte del campo e incorporarse al circuito de tráfico cuando sea posible.

## PROCEDIMIENTOS DE VUELO

Es un campo no controlado por lo que el comandante es responsable en todo momento de la operación de su aeronave y la coordinación con las demás.

Debido a la cercanía del aeropuerto de Matacán, y la existencia de la zona restringida LER71 por encima de 300m (1.000ft) AGL, se ha establecido un protocolo de coordinación con la torre de Matacán.

Se establece una **Zona de Operaciones** de 2NM (3.704m) alrededor del campo y desde el suelo (GND) hasta una altura de 300m (1.000ft) AGL. **Durante los periodos de activación de la LER-71** las aeronaves que vayan a operar dentro de la zona de operaciones deberán **comunicar intenciones** a la Base Aérea de Matacán por alguno de los siguientes medios:

- Radio Torre de Control: 118.100MHz
- Radio Matacán APP: 124.400MHz
- Teléfono Torre de Control: 923 129 611
- Oficina ARO: 923 129 612

Se comunicará asimismo la finalización de la actividad dentro de la Zona de Operaciones.

Las aeronaves que se aproximen al Aeródromo mantendrán navegación visual y después de notificar intenciones en 118.100MHz establecerán contacto con CALZADA en 123.500MHz, manteniendo a la escucha 118.100MHz. Se evitará entrar en la zona LER71. Se notificará antes de alcanzar el punto de notificación S informando de:

- Indicativo
- Posición y altitud
- Intenciones

Desde el punto S se procederá al circuito de tráfico coordinándose con los posibles tráficos ya existentes.

Se recomienda precaución al sobrevolar la zona de la Autovía A66 al ser este un pasillo visual utilizado por aeronaves de enseñanza y militares incluso a baja cota.

## AIRSPACE

The airfield Operations Zone is below this restricted areas:

LER 71A: 1000ft AGL – FL100; Winter: 0630-1700 EXC HOL

LER 71B: 1000ft AGL – FL240; Summer: 0530-1600 EXC HOL

Other hours announced by NOTAM.

10 km away:

SALAMANCA CTR: GND – FL100

14km away:

Topa's prison. Don't fly closer than 2km.

## NEARBY RADIO NAVIGATION FACILITIES

VOR SALAMANCA: 112.20MHz

VOR ZAMORA: 117.10MHz

## RECOMMENDED TRAFFIC PATTERN

RWY 90/27: Circuit pattern will be done South of airfield at 975m – 3.200ft ASL (163m – 536ft AGL).

**Communication failure:** orbit 1km North of the airfield, and join the traffic pattern when possible.

## FLIGHT PROCEDURES

This is a non-controlled airfield, so the pilot in command is responsible at all times of their aircraft operation and coordination with all the rest.

Due to the proximity of Matacán Airport, and the existence of LER71 restricted area above 300m (1.000ft) AGL, a coordination protocol has been established with Matacán TWR. An **Operations Zone** has been established with a radius of 2NM (3.704m) around the airfield and from ground (GND) to 300m (1.000ft) AGL. **During activation periods**, aircrafts operating inside this Zone have to **communicate their intentions** through one of following means:

- Radio TWR: 118.100MHz
- Radio Matacán APP: 124.400MHz
- Telephone TWR: 923 129 611
- ARO office: 923 129 612

The ending of the operations inside the Operations Zone has also to be communicated.

Aircrafts approaching the airfield will maintain visual navigation and after communicate their intentions in 118.100MHz will establish radio contact with CALZADA in 123.500MHz, monitoring also 118.100MHz. LER71 zone has to be avoided. Report before reaching reporting S point, giving this information:

- Call sign
- Position and altitude
- Intentions

From S point, proceed to traffic pattern coordinating with existent aircraft already operating.

It is recommended to be careful when flying over the A66 highway as this is a visual path used by training and military aircraft, flying at low height.

### **PROCEDIMIENTOS MEDIOAMBIENTALES**

Evitar que las aeronaves generen demasiado ruido que pueda molestar a los habitantes de la zona y a la fauna.

Evitar derrames de fluidos (aceite, combustible, etc.). En caso de producirse utilizar el elemento absorbente ubicado dentro del hangar.

Utilizar los cubos de basura para residuos orgánicos y desperdicios habituales. Los demás residuos deben ser llevados a un gestor autorizado o punto limpio.

En caso de observar cualquier incidencia medioambiental, avisar a los responsables del Aeródromo.

### **INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA**

Precaución debido al posible paso de tractores por los caminos y parcelas colindantes.

Precaución debido a la presencia ocasional de aves.

### **ENVIRONMENTAL PROCEDURES**

Prevent aircraft generate excessive noise, that may disturb the inhabitants of the area and wildlife.

Prevent leakage of fluids (oil, fuel, etc.). In the event of a leakage, use the absorbent product located inside the hangar.

Use the waste containers for organic and regular waste. Other wastes have to be given to an authorized agent or recycling center.

In case of observing any environmental incident, inform to the airfield responsables.

### **ADDITIONAL INFORMATION**

Caution due to possible tractor circulation on adjacent roads and plots.

Caution due to occasional presence of birds.

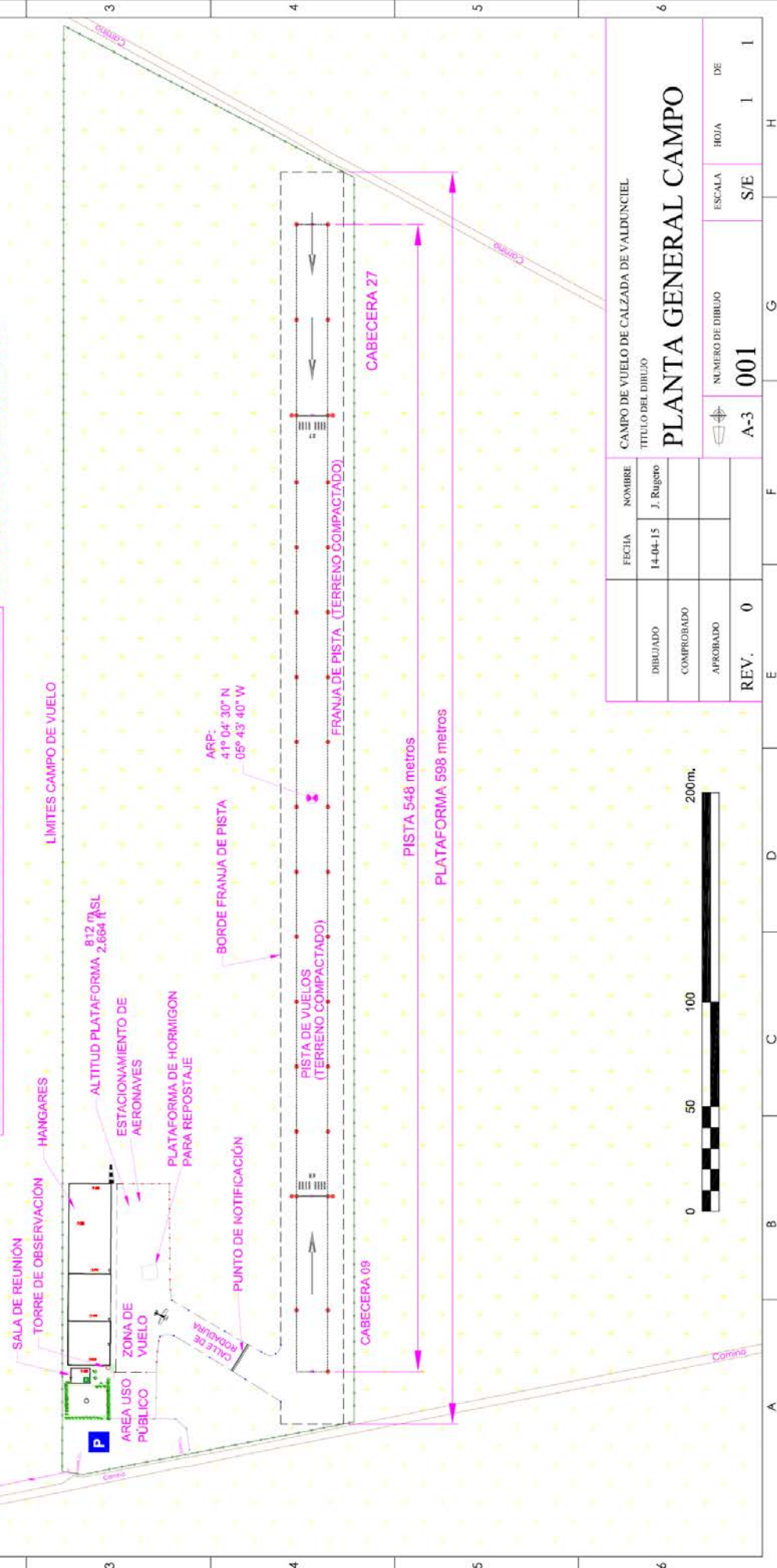
**CALZADA DE VALDUNCIEL**  
 FRECUENCIA RADIO: 123.500 MHz  
 COORDINACIÓN MATACÁN: 118.100 MHz



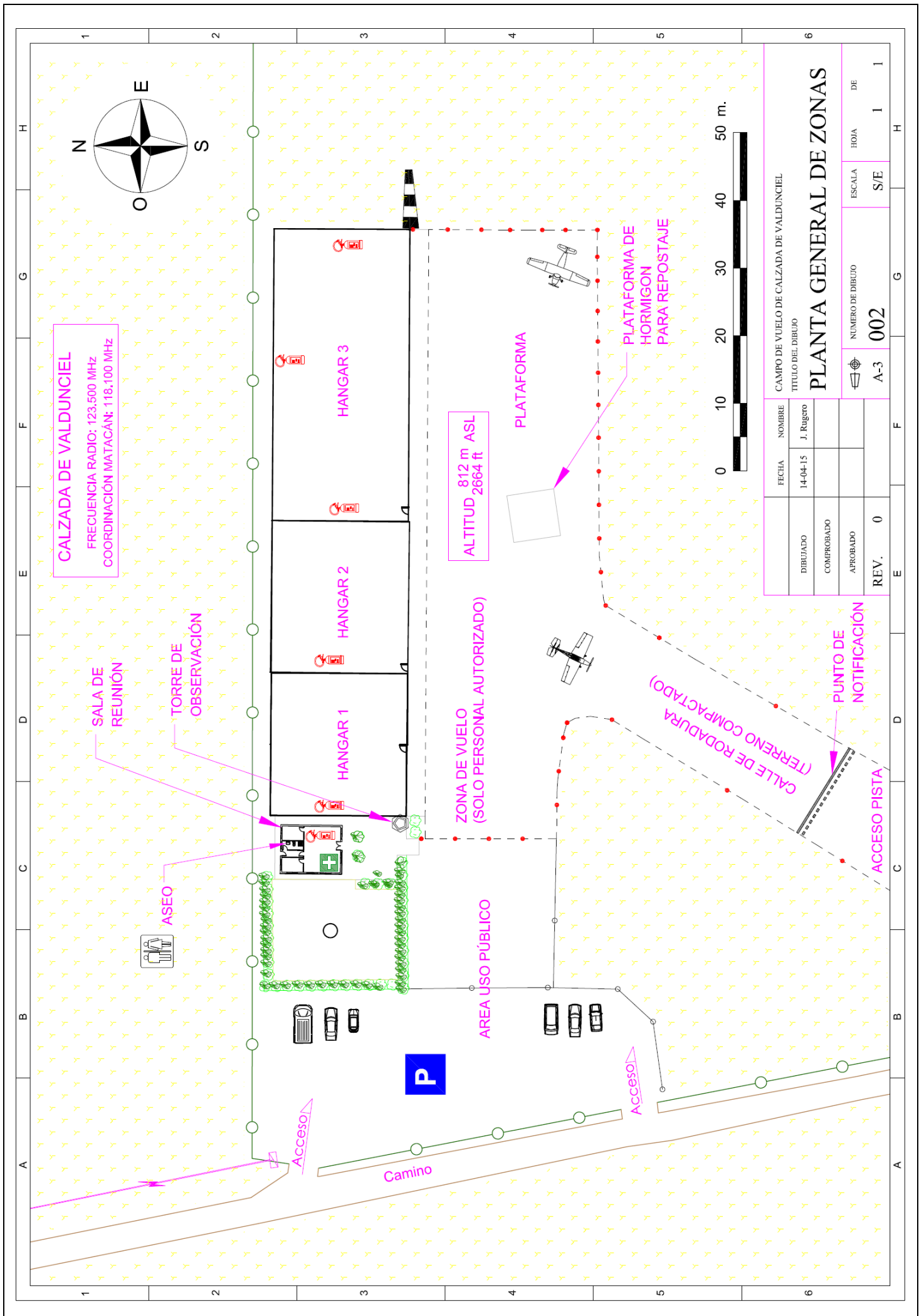
TORA: RECORRIDO DE DESPEGUE DISPONIBLE  
 TODA: DISTANCIA DE DESPEGUE DISPONIBLE  
 ASDA: DISTANCIA DE ACCELERACIÓN-PARADA DISPONIBLE  
 LDA: DISTANCIA DE ATERRIZAJE DISPONIBLE

CARACTERÍSTICAS DE LA PISTA (DISTANCIAS EN m.)

PISTA	SUPERF.	DIM	FRANJA	TORA	TODA	ASDA	LDA
09	HIERBA	548x15	598x30	548	548	548	464
27	HIERBA	548x15	598x30	548	548	548	457



FECHA	NOMBRE	CAMPO DE VUELO DE CALZADA DE VALDUNCIEL		
14-04-15	J. Rugero	TÍTULO DEL DIBUJO		
DIBUJADO		<b>PLANTA GENERAL CAMPO</b>		
COMPROBADO		ESCALA	HOJA	DE
APROBADO		A-3	S/E	1 1
REV. 0		NÚMERO DE DIBUJO		
		001		



**PLANO DE CIRCUITOS DE TRÁFICO**

TRAFFIC PATTERN CHART

25/12/2017

**CALZADA DE VALDUNCIEL**

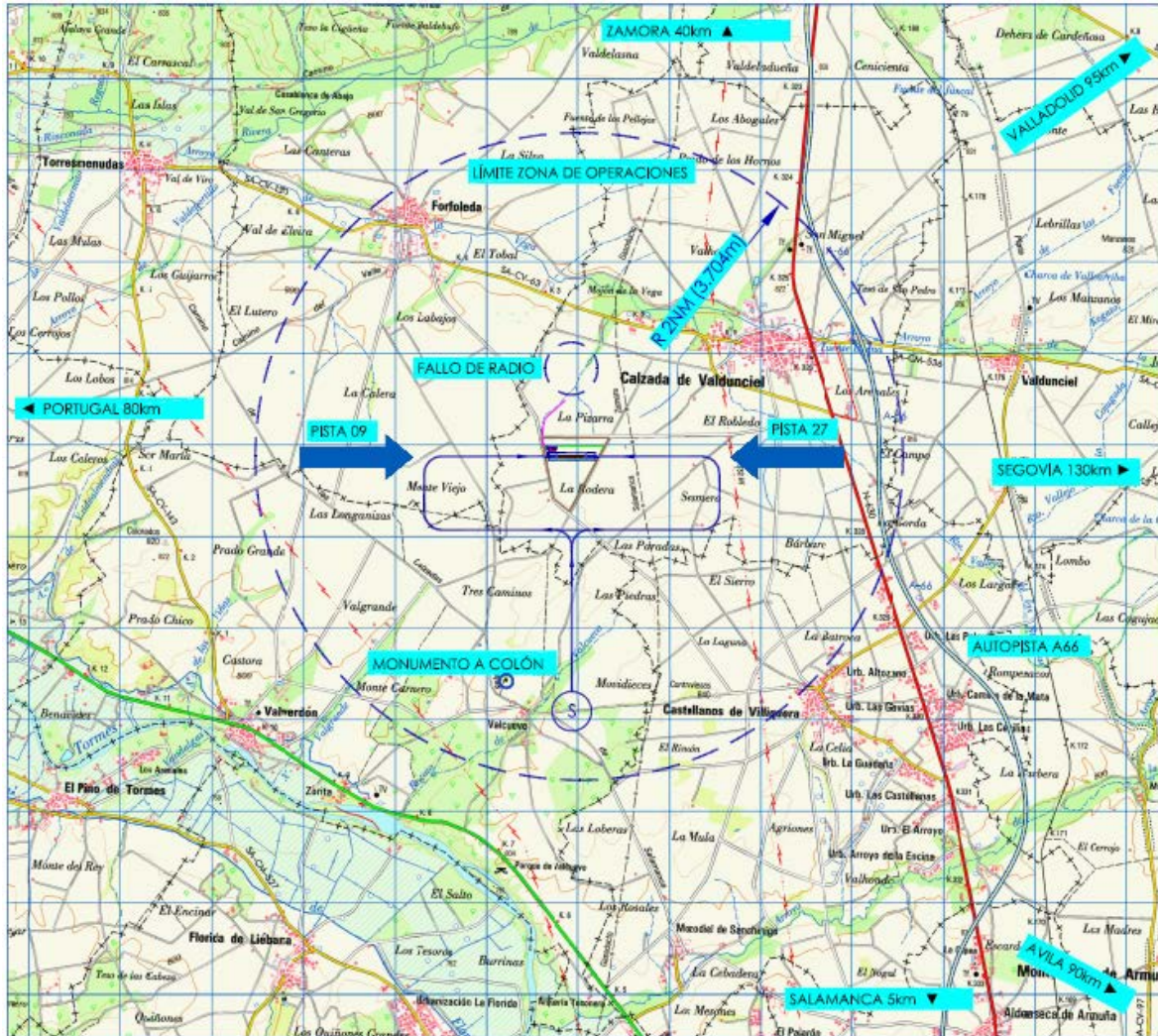
ELEV 812m (2664ft) ASL

ARP: 41° 04' 30"N

FREC. RADIO: 123.500MHz

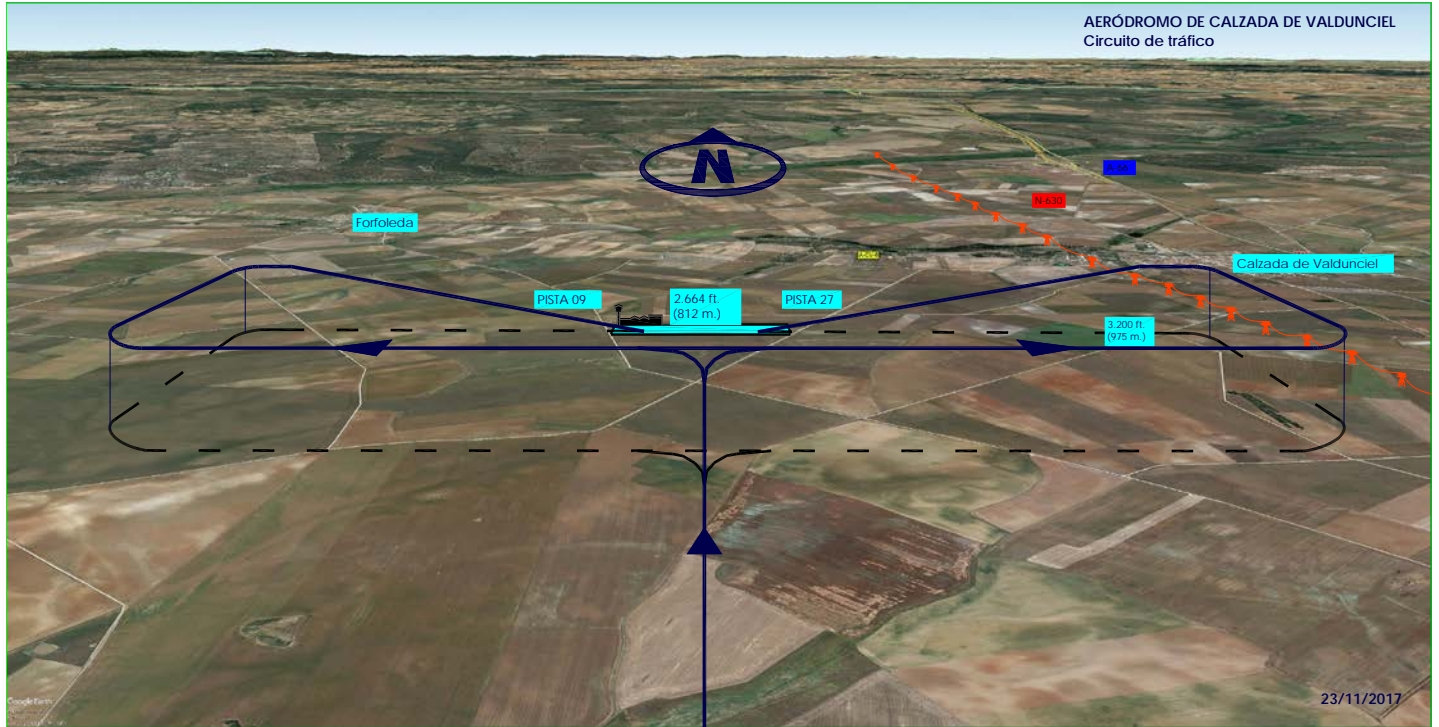
COORD. MATAcÁN: 118.100MHz

124.400MHz; Tif. 923 129 611/612



**LLEGADA DESDE PUNTO SIERRA**

ARRIVAL FROM SIERRA POINT



**VISTA AÉREA AERÓDROMO**

AERIAL VIEW OF AIRFIELD

